|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Jude |  |
| 1 Jude, the servant of God,called **of** Jesus Christ, and brother of James, to them **who** are sanctified **of** the Father and preserved in Jesus Christ: | 1 Ἰούδας [(Jude)](http://biblehub.com/greek/2455.htm), Ἰησοῦ [(of Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) Χριστοῦ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) δοῦλος [(servant)](http://biblehub.com/greek/1401.htm), ἀδελφὸς [(brother)](http://biblehub.com/greek/80.htm) δὲ [(then)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) Ἰακώβου [(of James)](http://biblehub.com/greek/2385.htm), Τοῖς [(To those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Θεῷ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) Πατρὶ [(*the* Father)](http://biblehub.com/greek/3962.htm) ἠγαπημένοις [(having been loved)](http://biblehub.com/greek/25.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Ἰησοῦ [(in Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) Χριστῷ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) τετηρημένοις [(having been kept)](http://biblehub.com/greek/5083.htm) κλητοῖς [(called)](http://biblehub.com/greek/2822.htm). | 1 Jude, the servant of Jesus Christ, and brother of James, to them **that** are sanctified **by** God the Father, and preserved in Jesus Christ, **and** called: |
| 2 Mercy unto you, and peace, and love be multiplied. | 2 Ἔλεος [(Mercy)](http://biblehub.com/greek/1656.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) εἰρήνη [(peace)](http://biblehub.com/greek/1515.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἀγάπη [(love)](http://biblehub.com/greek/26.htm) πληθυνθείη [(be multiplied)](http://biblehub.com/greek/4129.htm). | 2 Mercy unto you, and peace, and love, be multiplied. |
| 3 Beloved, when I gave all diligence to write unto you of the common salvation, it was needful for me to write unto you and exhort you that ye should earnestly contend for the faith which was once delivered unto the saints. | 3 Ἀγαπητοί [(Beloved)](http://biblehub.com/greek/27.htm), πᾶσαν [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) σπουδὴν [(diligence)](http://biblehub.com/greek/4710.htm) ποιούμενος [(using)](http://biblehub.com/greek/4160.htm) γράφειν [(to write)](http://biblehub.com/greek/1125.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) περὶ [(concerning)](http://biblehub.com/greek/4012.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κοινῆς [(common)](http://biblehub.com/greek/2839.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) σωτηρίας [(salvation)](http://biblehub.com/greek/4991.htm), ἀνάγκην [(necessity)](http://biblehub.com/greek/318.htm) ἔσχον [(I had)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) γράψαι [(to write)](http://biblehub.com/greek/1125.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), παρακαλῶν [(exhorting *you*)](http://biblehub.com/greek/3870.htm) ἐπαγωνίζεσθαι [(to contend earnestly)](http://biblehub.com/greek/1864.htm) τῇ [(for the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἅπαξ [(once for all)](http://biblehub.com/greek/530.htm) παραδοθείσῃ [(having been delivered)](http://biblehub.com/greek/3860.htm) τοῖς [(to the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἁγίοις [(saints)](http://biblehub.com/greek/40.htm) πίστει [(faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm). | 3 Beloved, when I gave all diligence to write unto you of the common salvation, it was needful for me to write unto you, and exhort you that ye should earnestly contend for the faith which was once delivered unto the saints. |
| 4 For there are certain men crept in unawares, who were before of old ordained to this condemnation, ungodly men, turning the grace of our God into lasciviousness and denying the only Lord God and our Lord Jesus Christ. | 4 παρεισέδυσαν\* [(Came in stealthily)](http://biblehub.com/greek/3921.htm) γάρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) τινες [(certain)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) ἄνθρωποι [(men)](http://biblehub.com/greek/444.htm), οἱ [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πάλαι [(long ago)](http://biblehub.com/greek/3819.htm) προγεγραμμένοι [(having been designated)](http://biblehub.com/greek/4270.htm) εἰς [(unto)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τοῦτο [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κρίμα [(condemnation)](http://biblehub.com/greek/2917.htm), ἀσεβεῖς [(ungodly *ones*)](http://biblehub.com/greek/765.htm), τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) χάριτα [(grace)](http://biblehub.com/greek/5485.htm) μετατιθέντες [(changing)](http://biblehub.com/greek/3346.htm) εἰς [(into)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ἀσέλγειαν [(sensuality)](http://biblehub.com/greek/766.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μόνον [(only)](http://biblehub.com/greek/3441.htm) Δεσπότην [(master)](http://biblehub.com/greek/1203.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Κύριον [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) Ἰησοῦν [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) Χριστὸν [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) ἀρνούμενοι [(denying)](http://biblehub.com/greek/720.htm). | 4 For there are certain men crept in unawares, who were before of old ordained to this condemnation, ungodly men, turning the grace of our God into lasciviousness, and denying the only Lord God, and our Lord Jesus Christ. |
| 5 I will, therefore, put you in remembrance, though ye once knew this--how that the Lord, having saved the people out of the land of Egypt, afterward destroyed them that believed not. | 5 Ὑπομνῆσαι [(To remind)](http://biblehub.com/greek/5279.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) βούλομαι [(I want)](http://biblehub.com/greek/1014.htm), εἰδότας [(having known)](http://biblehub.com/greek/1492.htm) ‹ὑμᾶς› [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἅπαξ [(at one time)](http://biblehub.com/greek/530.htm) ⇔ «πάντα [(all this)](http://biblehub.com/greek/3956.htm), ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) Ἰησοῦς» [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) λαὸν [(a people)](http://biblehub.com/greek/2992.htm) ἐκ [(out of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) γῆς [(*the* land)](http://biblehub.com/greek/1093.htm) Αἰγύπτου [(of Egypt)](http://biblehub.com/greek/125.htm) σώσας [(having saved)](http://biblehub.com/greek/4982.htm), τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δεύτερον [(afterward)](http://biblehub.com/greek/1208.htm) τοὺς [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) πιστεύσαντας [(having believed)](http://biblehub.com/greek/4100.htm), ἀπώλεσεν [(He destroyed)](http://biblehub.com/greek/622.htm). | 5 I will therefore put you in remembrance, though ye once knew this, how that the Lord, having saved the people out of the land of Egypt, afterward destroyed them that believed not. |
| 6 And the angels which kept not their first estate, but left their own habitation, he hath reserved in everlasting chains under darkness unto the judgment of the great day. | 6 ἀγγέλους [(*The* angels)](http://biblehub.com/greek/32.htm) τε [(both)](http://biblehub.com/greek/5037.htm) τοὺς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) τηρήσαντας [(having kept)](http://biblehub.com/greek/5083.htm) τὴν [(*own*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἑαυτῶν [(their)](http://biblehub.com/greek/1438.htm) ἀρχὴν [(domain)](http://biblehub.com/greek/746.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ἀπολιπόντας [(having left)](http://biblehub.com/greek/620.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἴδιον [(own)](http://biblehub.com/greek/2398.htm) οἰκητήριον [(dwelling)](http://biblehub.com/greek/3613.htm), εἰς [(unto)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) κρίσιν [(*the* judgment)](http://biblehub.com/greek/2920.htm) μεγάλης [(of *the* great)](http://biblehub.com/greek/3173.htm) ἡμέρας [(day)](http://biblehub.com/greek/2250.htm), δεσμοῖς [(in chains)](http://biblehub.com/greek/1199.htm) ἀϊδίοις [(eternal)](http://biblehub.com/greek/126.htm) ὑπὸ [(under)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) ζόφον [(darkness)](http://biblehub.com/greek/2217.htm) τετήρηκεν [(He keeps)](http://biblehub.com/greek/5083.htm), | 6 And the angels which kept not their first estate, but left their own habitation, he hath reserved in everlasting chains under darkness unto the judgment of the great day. |
| 7 Even as Sodom, and Gomorrah, and the cities about them in like manner, giving themselves over to fornication and going after strange flesh, are set forth for an example, suffering the vengeance of eternal fire, | 7 ὡς [(just as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) Σόδομα [(Sodom)](http://biblehub.com/greek/4670.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Γόμορρα [(Gomorrah)](http://biblehub.com/greek/1116.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) αἱ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) περὶ [(around)](http://biblehub.com/greek/4012.htm) αὐτὰς [(them)](http://biblehub.com/greek/846.htm) πόλεις [(cities)](http://biblehub.com/greek/4172.htm), τὸν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὅμοιον [(in like)](http://biblehub.com/greek/3664.htm) τρόπον [(manner)](http://biblehub.com/greek/5158.htm) τούτοις [(with them)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) ἐκπορνεύσασαι [(having indulged in sexual immorality)](http://biblehub.com/greek/1608.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἀπελθοῦσαι [(having gone)](http://biblehub.com/greek/565.htm) ὀπίσω [(after)](http://biblehub.com/greek/3694.htm) σαρκὸς [(flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm) ἑτέρας [(strange)](http://biblehub.com/greek/2087.htm), πρόκεινται [(are set forth as)](http://biblehub.com/greek/4295.htm) δεῖγμα [(an example)](http://biblehub.com/greek/1164.htm) πυρὸς [(of fire)](http://biblehub.com/greek/4442.htm) αἰωνίου [(eternal)](http://biblehub.com/greek/166.htm) δίκην [(*the* penalty)](http://biblehub.com/greek/1349.htm) ὑπέχουσαι [(undergoing)](http://biblehub.com/greek/5254.htm). | 7 Even as Sodom and Gomorrah, and the cities about them in like manner, giving themselves over to fornication, and going after strange flesh, are set forth for an example, suffering the vengeance of eternal fire. |
| 8 Likewise also these filthy dreamers defile the flesh, despise dominion, and speak evil of dignities. | 8 Ὁμοίως [(Likewise)](http://biblehub.com/greek/3668.htm) μέντοι [(yet)](http://biblehub.com/greek/3305.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οὗτοι [(these)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) ἐνυπνιαζόμενοι [(dreaming *ones*)](http://biblehub.com/greek/1797.htm), σάρκα [(*the* flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm) μὲν [(indeed)](http://biblehub.com/greek/3303.htm) μιαίνουσιν [(defile)](http://biblehub.com/greek/3392.htm), κυριότητα [(authority)](http://biblehub.com/greek/2963.htm) δὲ [(then)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἀθετοῦσιν [(set aside)](http://biblehub.com/greek/114.htm), δόξας [(glorious *ones*)](http://biblehub.com/greek/1391.htm) δὲ [(and)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) βλασφημοῦσιν [(blaspheme)](http://biblehub.com/greek/987.htm). | 8 Likewise also these filthy dreamers defile the flesh, despise dominion, and speak evil of dignities. |
| 9 Yet Michael, the archangel, when contending with the devil (he disputed about the body of Moses), durst not bring against him a railing accusation, but said, The Lord rebuke thee. | 9 ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(But)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) Μιχαὴλ [(Michael)](http://biblehub.com/greek/3413.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀρχάγγελος [(archangel)](http://biblehub.com/greek/743.htm), ὅτε [(when)](http://biblehub.com/greek/3753.htm) τῷ [(with the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) διαβόλῳ [(devil)](http://biblehub.com/greek/1228.htm) διακρινόμενος [(disputing)](http://biblehub.com/greek/1252.htm), διελέγετο [(he was reasoning)](http://biblehub.com/greek/1256.htm) περὶ [(about)](http://biblehub.com/greek/4012.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Μωϋσέως [(Moses’)](http://biblehub.com/greek/3475.htm) σώματος [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm), οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐτόλμησεν [(did dare)](http://biblehub.com/greek/5111.htm) κρίσιν [(a judgment)](http://biblehub.com/greek/2920.htm) ἐπενεγκεῖν [(to bring against *him*)](http://biblehub.com/greek/2018.htm) βλασφημίας [(blasphemous)](http://biblehub.com/greek/988.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) εἶπεν [(said)](http://biblehub.com/greek/2036.htm), “Ἐπιτιμήσαι [(Rebuke)](http://biblehub.com/greek/2008.htm) σοι [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), Κύριος [(*the* Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm).” | 9 Yet Michael the archangel, when contending with the devil he disputed about the body of Moses, durst not bring against him a railing accusation, but said, The Lord rebuke thee. |
| 10 But these speak evil of those things which they know not; but what they know naturally, as brute beasts, in those things they corrupt themselves. | 10 οὗτοι [(These)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm), ὅσα [(whatever things)](http://biblehub.com/greek/3745.htm) μὲν [(indeed)](http://biblehub.com/greek/3303.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) οἴδασιν [(they have seen)](http://biblehub.com/greek/1492.htm) βλασφημοῦσιν [(they speak evil of)](http://biblehub.com/greek/987.htm); ὅσα [(whatever things)](http://biblehub.com/greek/3745.htm) δὲ [(then)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) φυσικῶς [(naturally)](http://biblehub.com/greek/5447.htm), ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἄλογα [(irrational)](http://biblehub.com/greek/249.htm) ζῷα [(animals)](http://biblehub.com/greek/2226.htm), ἐπίστανται [(they understand)](http://biblehub.com/greek/1987.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τούτοις [(these things)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) φθείρονται [(they corrupt themselves)](http://biblehub.com/greek/5351.htm). | 10 But these speak evil of those things which they know not: but what they know naturally, as brute beasts, in those things they corrupt themselves. |
| 11 Woe unto them! For they have gone in the way of Cain, and ran greedily after the error of Balaam for reward, and **shall perish** in the gainsaying of Core. | 11 οὐαὶ [(Woe)](http://biblehub.com/greek/3759.htm) αὐτοῖς [(to them)](http://biblehub.com/greek/846.htm), ὅτι [(because)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) τῇ [(in the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὁδῷ [(way)](http://biblehub.com/greek/3598.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κάϊν [(of Cain)](http://biblehub.com/greek/2535.htm) ἐπορεύθησαν [(they went)](http://biblehub.com/greek/4198.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τῇ [(to the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πλάνῃ [(error)](http://biblehub.com/greek/4106.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Βαλαὰμ [(of Balaam)](http://biblehub.com/greek/903.htm) μισθοῦ [(for reward)](http://biblehub.com/greek/3408.htm) ἐξεχύθησαν [(they rushed)](http://biblehub.com/greek/1632.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τῇ [(in the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀντιλογίᾳ [(rebellion)](http://biblehub.com/greek/485.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κόρε [(of Korah)](http://biblehub.com/greek/2879.htm) ἀπώλοντο [(they perished)](http://biblehub.com/greek/622.htm). | 11 Woe unto them! for they have gone in the way of Cain, and ran greedily after the error of Balaam for reward, and **perished** in the gainsaying of Core. |
| 12 These are spots in your feasts of charity, when they feast with you, feeding themselves without fear; clouds they are without water, carried about of winds; trees whose fruit withereth, without fruit, twice dead, plucked up by the roots; | 12 Οὗτοί [(These)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) εἰσιν [(are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) οἱ [(the ones)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ταῖς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀγάπαις [(love feasts)](http://biblehub.com/greek/26.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), σπιλάδες [(hidden reefs)](http://biblehub.com/greek/4694.htm), συνευωχούμενοι [(feasting together *with you*)](http://biblehub.com/greek/4910.htm) ἀφόβως [(fearlessly)](http://biblehub.com/greek/870.htm), ἑαυτοὺς [(themselves)](http://biblehub.com/greek/1438.htm) ποιμαίνοντες [(shepherding)](http://biblehub.com/greek/4165.htm); νεφέλαι [(clouds)](http://biblehub.com/greek/3507.htm) ἄνυδροι [(without water)](http://biblehub.com/greek/504.htm), ὑπὸ [(by)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) ἀνέμων [(winds)](http://biblehub.com/greek/417.htm) παραφερόμεναι [(being carried about)](http://biblehub.com/greek/3911.htm); δένδρα [(trees)](http://biblehub.com/greek/1186.htm) φθινοπωρινὰ [(autumnal)](http://biblehub.com/greek/5352.htm) ἄκαρπα [(without fruit)](http://biblehub.com/greek/175.htm), δὶς [(twice)](http://biblehub.com/greek/1364.htm) ἀποθανόντα [(having died)](http://biblehub.com/greek/599.htm), ἐκριζωθέντα [(having been uprooted)](http://biblehub.com/greek/1610.htm); | 12 These are spots in your feasts of charity, when they feast with you, feeding themselves without fear: clouds they are without water, carried about of winds; trees whose fruit withereth, without fruit, twice dead, plucked up by the roots; |
| 13 Raging waves of the sea, foaming out their own shame; wandering stars, to whom is reserved the blackness of darkness for ever. | 13 κύματα [(waves)](http://biblehub.com/greek/2949.htm) ἄγρια [(wild)](http://biblehub.com/greek/66.htm) θαλάσσης [(of *the* sea)](http://biblehub.com/greek/2281.htm), ἐπαφρίζοντα [(foaming out)](http://biblehub.com/greek/1890.htm) τὰς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἑαυτῶν [(of their)](http://biblehub.com/greek/1438.htm) αἰσχύνας [(shame)](http://biblehub.com/greek/152.htm); ἀστέρες [(stars)](http://biblehub.com/greek/792.htm) πλανῆται [(wandering)](http://biblehub.com/greek/4107.htm), οἷς [(to whom)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ζόφος [(gloom)](http://biblehub.com/greek/2217.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σκότους [(of darkness)](http://biblehub.com/greek/4655.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) αἰῶνα [(*the* age)](http://biblehub.com/greek/165.htm) τετήρηται [(has been reserved)](http://biblehub.com/greek/5083.htm). | 13 Raging waves of the sea, foaming out their own shame; wandering stars, to whom is reserved the blackness of darkness for ever. |
| 14 And Enoch also, the seventh from Adam, prophesied of these, saying, Behold, the Lord cometh with ten **thousand** of his saints, | 14 Προεφήτευσεν\* [(Prophesied)](http://biblehub.com/greek/4395.htm) δὲ [(then)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τούτοις [(as to these)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) ἕβδομος [(*the* seventh)](http://biblehub.com/greek/1442.htm) ἀπὸ [(from)](http://biblehub.com/greek/575.htm) Ἀδὰμ [(Adam)](http://biblehub.com/greek/76.htm), Ἑνὼχ [(Enoch)](http://biblehub.com/greek/1802.htm), λέγων [(saying)](http://biblehub.com/greek/3004.htm): “Ἰδοὺ [(Behold)](http://biblehub.com/greek/2400.htm), ἦλθεν [(has come)](http://biblehub.com/greek/2064.htm) Κύριος [(*the* Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) ἐν [(amidst)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἁγίαις [(holy *ones*)](http://biblehub.com/greek/40.htm) μυριάσιν [(myriads)](http://biblehub.com/greek/3461.htm) αὐτοῦ [(of His)](http://biblehub.com/greek/846.htm), | 14 And Enoch also, the seventh from Adam, prophesied of these, saying, Behold, the Lord cometh with ten **thousands** of his saints, |
| 15 To execute judgment upon all and to convince all that are ungodly among them of all their ungodly deeds, which they have ungodly committed, and of all their hard speeches which ungodly sinners have spoken against him. | 15 ποιῆσαι [(to execute)](http://biblehub.com/greek/4160.htm) κρίσιν [(judgment)](http://biblehub.com/greek/2920.htm) κατὰ [(against)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) πάντων [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐλέγξαι [(to convict)](http://biblehub.com/greek/1651.htm) πάντας [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) τοὺς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀσεβεῖς [(ungodly)](http://biblehub.com/greek/765.htm) περὶ [(concerning)](http://biblehub.com/greek/4012.htm) πάντων [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) τῶν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἔργων [(works)](http://biblehub.com/greek/2041.htm) ἀσεβείας [(of ungodliness)](http://biblehub.com/greek/763.htm) αὐτῶν [(of them)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ὧν [(which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἠσέβησαν [(they have done in an ungodly way)](http://biblehub.com/greek/764.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) περὶ [(concerning)](http://biblehub.com/greek/4012.htm) πάντων [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) τῶν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σκληρῶν [(harsh *things*)](http://biblehub.com/greek/4642.htm) ὧν [(that)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἐλάλησαν [(have spoken)](http://biblehub.com/greek/2980.htm) κατ’ [(against)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) αὐτοῦ [(Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἁμαρτωλοὶ [(sinners)](http://biblehub.com/greek/268.htm) ἀσεβεῖς [(ungodly)](http://biblehub.com/greek/765.htm).” | 15 To execute judgment upon all, and to convince all that are ungodly among them of all their ungodly deeds which they have ungodly committed, and of all their hard speeches which ungodly sinners have spoken against him. |
| 16 These are murmurers, complainers, walking after their own lusts; and their mouth speaketh great swelling words, having men's persons in admiration because of advantage. | 16 Οὗτοί [(These)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) εἰσιν [(are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) γογγυσταί [(grumblers)](http://biblehub.com/greek/1113.htm), μεμψίμοιροι [(discontented)](http://biblehub.com/greek/3202.htm), κατὰ [(after)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) τὰς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐπιθυμίας [(lusts)](http://biblehub.com/greek/1939.htm) αὐτῶν [(own)](http://biblehub.com/greek/846.htm) πορευόμενοι [(following)](http://biblehub.com/greek/4198.htm); καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) στόμα [(mouth)](http://biblehub.com/greek/4750.htm) αὐτῶν [(of them)](http://biblehub.com/greek/846.htm) λαλεῖ [(speaks)](http://biblehub.com/greek/2980.htm) ὑπέρογκα [(great swelling *words*)](http://biblehub.com/greek/5246.htm), θαυμάζοντες [(flattering)](http://biblehub.com/greek/2296.htm) πρόσωπα [(faces)](http://biblehub.com/greek/4383.htm) ὠφελείας [(profit)](http://biblehub.com/greek/5622.htm) χάριν [(for the sake of)](http://biblehub.com/greek/5484.htm). | 16 These are murmurers, complainers, walking after their own lusts; and their mouth speaketh great swelling words, having men's persons in admiration because of advantage. |
| 17 But, beloved, remember ye the words which were spoken before of the apostles of our Lord Jesus Christ-- | 17 Ὑμεῖς [(You)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) δέ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm), ἀγαπητοί [(beloved)](http://biblehub.com/greek/27.htm), μνήσθητε [(remember)](http://biblehub.com/greek/3403.htm) τῶν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ῥημάτων [(words)](http://biblehub.com/greek/4487.htm) τῶν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) προειρημένων [(having been spoken beforehand)](http://biblehub.com/greek/4302.htm) ὑπὸ [(by)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) τῶν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀποστόλων [(apostles)](http://biblehub.com/greek/652.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίου [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) Χριστοῦ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), | 17 But, beloved, remember ye the words which were spoken before of the apostles of our Lord Jesus Christ; |
| 18 How that they told you there should be mockers in the last time, who should walk after their own ungodly lusts. | 18 ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἔλεγον [(they were saying)](http://biblehub.com/greek/2036.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), “Ἐπ’ [(In)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) ἐσχάτου [(*the* last)](http://biblehub.com/greek/2078.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) χρόνου [(time)](http://biblehub.com/greek/5550.htm) ἔσονται [(there will be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἐμπαῖκται [(scoffers)](http://biblehub.com/greek/1703.htm), κατὰ [(after)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) τὰς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἑαυτῶν [(their own)](http://biblehub.com/greek/1438.htm) ἐπιθυμίας [(passions)](http://biblehub.com/greek/1939.htm) πορευόμενοι [(following)](http://biblehub.com/greek/4198.htm), τῶν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀσεβειῶν [(of ungodlinesses)](http://biblehub.com/greek/763.htm).” | 18 How that they told you there should be mockers in the last time, who should walk after their own ungodly lusts. |
| 19 These be they who separate themselves, sensual, having not the Spirit. | 19 Οὗτοί [(These)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) εἰσιν [(are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) οἱ [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀποδιορίζοντες [(causing divisions)](http://biblehub.com/greek/592.htm), ψυχικοί [(worldly‑minded)](http://biblehub.com/greek/5591.htm), Πνεῦμα [(*the* Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἔχοντες [(having)](http://biblehub.com/greek/2192.htm). | 19 These be they who separate themselves, sensual, having not the Spirit. |
| 20 But ye, beloved, building up yourselves on your most holy faith, praying in the Holy Ghost, | 20 Ὑμεῖς [(You)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) δέ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm), ἀγαπητοί [(beloved)](http://biblehub.com/greek/27.htm), ἐποικοδομοῦντες [(building up)](http://biblehub.com/greek/2026.htm) ἑαυτοὺς [(yourselves)](http://biblehub.com/greek/1438.htm), τῇ [(in the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἁγιωτάτῃ [(most holy)](http://biblehub.com/greek/40.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) πίστει [(faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Πνεύματι [(*the* Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) Ἁγίῳ [(Holy)](http://biblehub.com/greek/40.htm) προσευχόμενοι [(praying)](http://biblehub.com/greek/4336.htm), | 20 But ye, beloved, building up yourselves on your most holy faith, praying in the Holy Ghost, |
| 21 Keep yourselves in the love of God, looking for the mercy of our Lord Jesus Christ unto eternal life. | 21 ἑαυτοὺς [(yourselves)](http://biblehub.com/greek/1438.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἀγάπῃ [(*the* love)](http://biblehub.com/greek/26.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) τηρήσατε [(keep)](http://biblehub.com/greek/5083.htm), προσδεχόμενοι [(awaiting)](http://biblehub.com/greek/4327.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἔλεος [(mercy)](http://biblehub.com/greek/1656.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίου [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) Χριστοῦ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), εἰς [(unto)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ζωὴν [(life)](http://biblehub.com/greek/2222.htm) αἰώνιον [(eternal)](http://biblehub.com/greek/166.htm). | 21 Keep yourselves in the love of God, looking for the mercy of our Lord Jesus Christ unto eternal life. |
| 22 And of some have compassion, making a difference; | 22 Καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οὓς [(those who)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) μὲν [(indeed)](http://biblehub.com/greek/3303.htm) ἐλεᾶτε [(have mercy on)](http://biblehub.com/greek/1653.htm), διακρινομένους [(are doubting)](http://biblehub.com/greek/1252.htm); | 22 And of some have compassion, making a difference: |
| 23 And others save with fear, pulling them out of the fire, hating even the garment spotted by the flesh. | 23 ‹οὓς [(others)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) δὲ› [(also)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) σῴζετε [(save)](http://biblehub.com/greek/4982.htm), ἐκ [(out of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) πυρὸς [(*the* fire)](http://biblehub.com/greek/4442.htm) ἁρπάζοντες [(snatching)](http://biblehub.com/greek/726.htm); οὓς [(to others)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) δὲ [(then)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἐλεᾶτε [(show mercy)](http://biblehub.com/greek/1653.htm) ἐν [(with)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) φόβῳ [(fear)](http://biblehub.com/greek/5401.htm), μισοῦντες [(hating)](http://biblehub.com/greek/3404.htm) καὶ [(even)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀπὸ [(by)](http://biblehub.com/greek/575.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σαρκὸς [(flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm) ἐσπιλωμένον [(having been stained)](http://biblehub.com/greek/4695.htm) χιτῶνα [(clothing)](http://biblehub.com/greek/5509.htm). | 23 And others save with fear, pulling them out of the fire; hating even the garment spotted by the flesh. |
| 24 Now unto him that is able to keep you from falling and to present you faultless before the presence of his glory with exceeding joy, | 24 Τῷ [(To Him)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) δυναμένῳ [(being able)](http://biblehub.com/greek/1410.htm) φυλάξαι [(to keep)](http://biblehub.com/greek/5442.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἀπταίστους [(from stumbling)](http://biblehub.com/greek/679.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) στῆσαι [(to present *you*)](http://biblehub.com/greek/2476.htm) κατενώπιον [(in the presence of)](http://biblehub.com/greek/2714.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δόξης [(glory)](http://biblehub.com/greek/1391.htm) αὐτοῦ [(of Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm), ἀμώμους [(blameless)](http://biblehub.com/greek/299.htm) ἐν [(with)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἀγαλλιάσει [(exultation)](http://biblehub.com/greek/20.htm) — | 24 Now unto him that is able to keep you from falling, and to present you faultless before the presence of his glory with exceeding joy, |
| 25 To the only wise God our **Savior**, be glory and majesty, dominion and power, both now and ever. Amen. | 25 μόνῳ [(to *the* only)](http://biblehub.com/greek/3441.htm) Θεῷ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) Σωτῆρι [(Savior)](http://biblehub.com/greek/4990.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), διὰ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) Χριστοῦ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίου [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), δόξα [(*be* glory)](http://biblehub.com/greek/1391.htm), μεγαλωσύνη [(majesty)](http://biblehub.com/greek/3172.htm), κράτος [(dominion)](http://biblehub.com/greek/2904.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐξουσία [(authority)](http://biblehub.com/greek/1849.htm), πρὸ [(before)](http://biblehub.com/greek/4253.htm) παντὸς [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αἰῶνος [(time)](http://biblehub.com/greek/165.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) νῦν [(now)](http://biblehub.com/greek/3568.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) πάντας [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) τοὺς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αἰῶνας [(ages)](http://biblehub.com/greek/165.htm). Ἀμήν [(Amen)](http://biblehub.com/greek/281.htm). | 25 To the only wise God our **Saviour**, be glory and majesty, dominion and power, both now and ever. Amen. |